

# 非營利機構和免稅機構的銷售與 使用稅



## 加州 物稅局

歡迎使用物稅局為非盈利機構和稅務豁免機構所作簡報。此簡報旨在讓您基本理解銷售稅和使用稅對非盈利機構的影響。本簡報提供了基本資訊，協助您確定您機構是否有任何銷售有資格獲得特別銷售稅務豁免或排除。

# 書面答覆

關於銷售與使用稅的特定問題  
致：

加州物稅局  
Audit and Information Section  
450 N Street, MIC:44  
Sacramento, CA 95814

如果需要對特定銷售稅和使用稅情況的綜合答覆，請與加州物稅局工作人員聯絡。建議您以書面方式提出問題，並請求對您特定情況的書面答覆。如果還有其他問題，可透過 **PowerPoint** 簡報連結下方提供的電子郵件連結提問。

此簡報並未面面俱到，並不是《稅務和稅收法典》 6596 的書面建議。如果需要對特定銷售稅和使用稅情況的綜合答覆，請與加州物稅局工作人員聯絡。建議您以書面方式提出問題，並請求對您的特定情況作書面答覆。

如果還有其他問題，可透過此視訊連結下方提供的電子郵件連結提問。

# 課程目的

- 《銷售與使用稅法》(Sales & Use Tax Law) 對於非營利機構和宗教機構的影響。
- 如何以及從哪裡取得協助。



本課程的目的在於提供銷售稅和使用稅法對非盈利機構影響的一般概念。舉例而言，您可能沒有意識到，您的組織不會只是因為它被歸入國內稅收法第 501(c)(3) 項下而自動獲得銷售和使用稅的豁免。

本課程旨在提供銷售稅和使用稅法對非盈利機構影響的一般概念。您可能沒有意識到，您的組織不會只是因為它被歸入國內稅收法第 501(c)(3) 項下而自動獲得銷售和使用稅的豁免。

## 物稅局職能

- 管理加州超過 25 個不同稅項及收費項目計劃。
- 在 2007-08 年度，為州和地方政府徵收超過 530 億元財政收入。
- 為教育、健康照護、公共安全、交通、社會服務等方面的發展提供援助資金。

加州物稅局管理加州很多種不同的稅項及收費項目計劃，在 2007-2008 年度為州和地方

政府徵收超過 530 億元財政收入。物稅局所徵收的資金用於支持教育、醫療保健、公共安全、交通運輸、社會服務和其他各種社區計劃。

## 沒有全面豁免

- 總體而言，非營利機構或慈善機構沒有全面豁免銷售或使用稅存在。
- 這些機構的有形動產銷售需要納稅。
- 機構購買有形動產 (包括日常用品) 需要納稅。

重要的是認識到在一般情況下，非盈利或慈善機構的銷售或使用稅無全面豁免。非盈利和慈善機構銷售有形動產，通常所說的是可觸摸的東西是需要繳稅的。此外，這些機構購買有形動產，含日常用品在內，也不免稅，而是要繳稅。我們將在後面的幻燈片中深入解釋這兩個概念。

## 法人或自然人是指甚麼？

任何個人、公司、合夥機構、合資企業、有限責任公司、協會、社交俱樂部、互助機構、股份公司、遺產託管、信託、商業信託、破產案產業管理人、債權效益受讓人、受託人、破產受託人、財團、美國政府、州政府、州管轄的任何縣、市和縣、自治市政府當局、區，或其他分支機構或其他作為一個單位的團體或聯盟。

為了更好地理解銷售和使用稅，瞭解一些定義很重要。依照法律，人士的定義是非常複雜的。但是一般包括個人、合夥機構、股份公司或其他作為一個單位的團體或機構。

## 有形動產是指甚麼？

是指可見、可稱重、可測量、可感覺或可觸摸，或者以其他任何方式可感知的動產。



有形動產是任何可以看到、稱量、測量、感覺或觸摸到或者以任何其他方式被感知的動產。有形動產的示例包括諸如玩具、食品、書籍、紙製品和電腦。

## 銷售是指甚麼？

爲了取得報酬而轉讓有形動產的所有權或擁有權，無論何時收到付款。



銷售是任何為了取得報酬而涉及有形動產(物品)的所有權或者所有物的轉讓，不論何時收到付款。非盈利機構可能做出的銷售活動的示例有烘烤銷售、捐贈品只是因為它被分類為國內稅收法第 501(c)(3) 義賣或緘默拍賣。

## 零售商是指甚麼？

所有零售或銷售有形動產的銷售商，以及所有從事以拍賣方式零售該人士或他人所擁有的有形動產的人士。



零售商是所有進行零售或銷售有形動產的銷售者和所有從事以拍賣方式零售個人或其他人所擁有的有形動產的人士。

如果非盈利機構拍賣的是旅程或一日溫泉療養，則此銷售不視為需納稅的銷售，因為銷售物不是有形動產只是因為它被分類為國內稅收法第501(c)(3)。而另一方面，如果是拍賣一套高爾夫球桿，則此銷售需要納稅，因為這是可見到、可觸摸的東西。

# 消費者是指哪些人？

購買商品或服務來直接使用或擁有所有權而不進行轉售的人。



消費者是一個購買商品或服務作直接使用或擁有而非用於轉售的人。例如，如果這個機構購買一台自用的複印機，則此複印機及在操作中使用的紙張和碳粉的銷售皆是要納稅的。即便您的機構有轉售證書，也不能簽發轉售證書來購買這類物品而免稅，因為稅其實是徵收在使用或消耗上。

不需要納稅的示例：併入將要轉售的東西的物品是不需要繳稅的。例如，如果您的機構將製作首飾作為籌款活動的一部份，購買製作首飾的小珠子則是不需要繳稅的。在後面幻灯片中將會更深入解釋這一概念，我們將討論非盈利機構一般需要承擔的銷售稅和使用稅之間的區別。

# 銷售稅與使用稅

銷售稅和使用稅稅率相同

## 銷售稅

- 對零售商的課稅。
- 對於在加州零售的商品，銷售商申報並繳納應繳的銷售稅。
- 銷售稅根據總銷售收入計徵。

原價	\$ 10.00
展品優惠價	\$ 5.00
只需繳稅的金額：	\$ 5.00

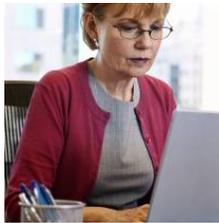
銷售稅是向零售商或銷售物品的人徵收的稅。銷售者申報並繳納在加州零售物品的銷售稅。此稅是基於銷售總收入而徵收的。例如，如果您的非盈利機構在交易會上銷售書籍，則要負責申報源於銷售而來的銷售稅。應繳納的銷售稅將按總收入額來計算。如果原來 \$10元銷售價的書籍以交易會特價 \$5元賣出 – 徵稅將只適用於 \$5 元。

# 銷售稅與使用稅

銷售稅和使用稅稅率相同

## 使用稅

- 對消費者的課稅。
- 消費者對所購買未支付銷售稅的商品支付應繳納的使用稅。
- 使用稅根據購買價格計徵。
- 非本州零售商在加州從事商業活動必須為銷售到加州的商品徵收並繳納使用稅。



而另一方面，使用稅則是徵收於消費者而非於零售商的稅。如果您的機構購買自用的物品—如文具，則此物需要徵使用稅。如果您的機構在互聯網上購買有形動產並且沒有支付加州稅，則需要對此購買繳納使用稅。此情形的示例可能包括有購買電腦、電話和電話設備。

# 非營利機構的商品銷售

- 基本規則 = 銷售商品應納稅
- 法定消費者
- 特定免稅情況

有三個基本類目確定非盈利機構的銷售是否需要繳稅。我們將在以下幾個幻灯片中討論這些類目，但一般原則是，非盈利機構的銷售是要納稅的。

## 基本規則：

即使是銷售以下商品也需納稅：

- 捐贈物品或自製物品。
- 以貨易貨或物品交易。
- 所得收入為機構所裨益。
- 獲得的錢款被指定為捐贈或禮金。

作為一般原則，非盈利機構的有形動產銷售是要納稅的。銷售有形動產的非盈利機構是零售商。它們需要有銷售者許可證而且它們的銷售需要繳稅，即使它們賣的是捐贈或自製的東西，該物品是以貨易貨或物品交易，又或所得收益被指定為捐贈或禮金。

## 某些消費者的豁免

- 非營利家長教師協會。
- 合資格的非營利青年機構。<sup>x21</sup>
- 家長合作幼兒教育機構。
- 非營利退伍軍人機構。
- 圖書館之友。



有一些機構通常被視為消費者而非其所賣物品的零售者。那些非盈利機構被視為法定消費者。作為法定消費者，它們不需要持有銷售者許可證，其銷售亦不需要納稅；它們在購買用於轉售的物品時向供應商支付稅款；並且收益必須只能作為機構發展之用。

作為其銷售物品的消費者，它們應該在購買這些物品時支付稅額。被視為消費者的機構有：非盈利家長老師協會、合資格的非盈利青年協會、圖書館之友和家長合作幼兒教育機構。因為這些機構是消費者，它們不能向供應商簽發轉售證書。它們應期望供應商在其購買中收取稅。

例如，如果您的合資格非盈利青年機構在購買籃球或T恤，它們則需要為購買籃球或T恤繳稅。它們不應向籃球或T恤供應商簽發轉售證書。而且，當人們向這些機構捐贈時，這些機構銷售這些捐贈所得物品時不必申報銷售稅。

## Slide 15

---

x21 Added 資.

Better not, cause the original one is a more common way in Chinese.

or add an other word "符" before "合"

xing, 3/10/2010

## 應納稅的活動

- 抽獎。
- 食品銷售。
- 拍賣 (及無聲拍賣)。
- 捐贈品義賣。
- 商品義賣會。
- 嘉年華會攤位。
- 自動售貨機銷售。
- 互聯網網路銷售。



往往某些活動被視為非應稅，而實際上卻可能是要繳稅的。這類活動示例包括食品銷售、拍賣、緘默拍賣、捐贈品義賣、商品義賣會或嘉年華會攤位銷售或互聯網銷售。當非盈利機構進行拍賣時，被拍賣物可被視為應納稅。例如，如果一個機構在募款餐會上拍賣畫作，此畫作的銷售則需納稅，並且該機構要負責報稅。如果非盈利機構在互聯網上銷售物品，如 DVD，則也可能需要納稅 – 除非此銷售另有作為免稅銷售的資格。例如，如果有機構銷售和運送 DVD 給加州以外的人，則此銷售作為州際商務銷售，一般是不需要納稅的。

## 在資金籌集活動中 銷售的外賣食品

食品種類：冷飲。

是否銷售通常都需納稅？否。

例外：

- 銷售酒類和碳酸飲料需要納稅。
- 以組合包裝方式銷售時可能需要納稅。

應納稅



當銷售外賣飲料時，冷飲銷售不需要納稅，除非是含二氧化碳或是酒精製成的飲料或該飲料是作為組合包裝的組成部份銷售時。因此，如果非盈利機構銷售一杯外賣冰鎮茶，此銷售是不需要納稅的。

## 在資金籌集活動中 銷售的外賣食品

食品種類：冷食品  
(糖果、休閒食品、農產品等。)

是否銷售通常都需納稅？否。

例外：

- 以組合包裝方式銷售時可能需要納稅。



冷食品也適用同樣的原則。如果冷食品，如蘋果，假若是單獨按原樣銷售的，通常不需要納稅

# 在資金籌集活動中 銷售的外賣食品

食品種類：烹調熟食。

x29

是否銷售通常都需納稅？是的。

例外：

- 銷售個別的熱飲和烘烤食品不需要納稅。

不需要  
納稅



熱烹調食品稍有不同，通常需要納稅。如果您購買漢堡包，則它是要納稅的。而熱飲則例外，如熱可可或咖啡，和烘烤食品，如甜甜圈，如果外賣則不需納稅。

## Slide 19

---

x29      **Bolded "Type of food".**

Added "hot".

In Chinese view,cooked(烹調) foods are usually hot.Better to delete the word "熱" and add "品" behind "食"

xing, 3/10/2010

## 在資金籌集活動中 銷售的外賣食品

食品種類：組合包裝。

是否銷售通常都需納稅？是的。

- 是否納稅視包裝的內容而定。



「外賣」的組合包裝視其內容而異，可能需要納稅，也可能不需要。

## 在資金籌集活動中銷售的外賣組合 食品包裝

如果組合食品包裝包含：

- 烹調熟食或熱飲以及其他食品時。<sup>x32</sup>
  - 例子：熱咖啡和三明治；熱湯及冷三明治。

對總銷售價格納稅。



如果膳食是熱的且包含有烹調食品或熱飲料和其他食品，則要對整個銷售價徵稅。即，如果非盈利機構銷售「外賣」食品，如三明治和一杯咖啡，或一碗熱湯和冷三明治，則每個組合包裝的兩份食品都要徵稅。

## Slide 21

---

x32 Added "hot" for prepared food product.

Better delete the word "熱" and add "品" behind "食"  
xing, 3/10/2010

## 在資金籌集活動中銷售的外賣組合 食品包裝

如果組合食品包裝包含：

- 僅冷食品時。
  - 例子：冷三明治、薯片及蘋果。

不需要納稅。



如果「外賣」的組合包裝只有冷食品，則不需納稅。例如，冷三明治、薯片和蘋果。

## 在資金籌集活動中銷售的外賣組合 食品包裝

如果組合食品包裝包含：

- 碳酸飲料和一樣或更多冷食品時。
  - 例子：冷三明治、薯片、糖果及汽水。 A1

納稅僅適用於銷售價格中  
碳酸飲料的部份。



如果「外賣」組合包裝含有二氧化碳飲料和一樣或更多冷食品，則只對其中所含的二氧化碳飲料售價徵稅。即，如果一份午餐套餐中含三明治和可樂，則可樂要徵稅，而三明治不需要。

## Slide 23

---

A1 Revised translation for chips and soft drink.

Typically any drink that does not contain alcohol as "soft drink", its Chinese translation is usually "軟飲料" or "飲料".  
jhur, 3/31/2010

# 在資金籌集活動現場 進食的食品銷售

x36

## 銷售種類、地點

- 資金籌集活動中提供的膳食

## 是否銷售通常都需納稅？

- 是的。



一般而言，籌款活動中所出售的膳食是要納稅的。年度籌款晚宴中出售的食品和飲料、晚宴附加緘默拍賣、意大利面條供應、蟹供應等是要納稅的。

## Slide 24

---

**x36** Revised the translation for "consumption".

"消費" is definitely a better word than "進食" here; "進食" is a word usually used on patient or animal.  
xing, 3/10/2010

## 在資金籌集活動現場 進食的食品銷售

### 銷售種類、地點：

- 在收入場費的地方售賣的食品。

### 是否銷售通常都需納稅？

- 是的。

### 例外：

- 以購賣者通常會帶回家的方式或數量銷售的冷食品。



如果在收取入場費的場所銷售食品，如交易會、商品義賣會、嘉年華會，此食品也需要納稅。唯一的例外是當銷售冷食品的數量使得買方通常會要帶回家時則不需要納稅。例如，在活動上進食的一片餡餅需要納稅，而銷售一整塊的餡餅則不需要。

## Slide 25

---

**x39** Revised translation of "consumption".

Same oppinion with x36.

xing, 3/10/2010

# 在資金籌集活動現場 進食的食品銷售

## 銷售種類、地點

- 在有餐飲設施提供的地方銷售的食品。

## 是否銷售通常都需納稅？

- 是的。

## 例外：

- 以購賣者通常會帶回家的方式或數量銷售的冷食品。



這同樣適用於在有提供餐飲設施的場所出售的食品。晚餐應會要納稅。而整個蛋糕不會要納稅 – 再次說明，由於買方一般不會在現場進食整個蛋糕。

## 為資金籌集活動銷售的食品

### 資金籌集晚餐。

- 應納稅。
- 通常，提供膳食的人負責納稅。

如果配餐人提供膳食，配餐人即為零售商，應負責納稅。



募款餐會的食品部分是要納稅的。例如，如果您的非盈利機構提供每盤 \$150 元的雞肉晚餐，您應在票上和記錄中指明晚餐的實際銷售價格，這樣，祇有屬於晚餐部分的票價顯示為應稅。如果，\$150 元的晚餐實際價格只有 \$50 元，徵稅只適用於票上顯示的 \$50 元膳食價值。

此外，一般而言，提供膳食的人負責納稅。如果酒席承辦人供應膳食，此酒席承辦人負責納稅。

## 某些非營利活動 不需納稅

- 業務通訊或出版物中包含的廣告等。
- 禮品卡/禮券
- 演出門票
- 電影門票
- 優惠券

通訊或出版物中所含的廣告銷售是不需要納稅的。例如，如果非盈利機構收取 \$ 25 元的費用以於他們的每月通訊中投放名片大小的廣告，則此費用不需要納稅。

禮品卡／禮券、演出門票、電影門票、優惠券 等由於沒有達成商品的交換，故而不需要繳納銷售稅。

然而，如果使用禮品卡／禮券或優惠券購買有形動產，則普遍需要繳納銷售稅

## 由商業機構從轉售庫存中 捐贈的物品

從轉售庫存中提取並捐贈給某些非營利機構、政府或合資格宗教機構未使用過的物品，進行捐贈的商業機構不需繳納使用稅。

一般而言，當商家出於非銷售目的或爲了示範和展示而將物品從轉售庫存中提取，則要依據成本繳納使用稅。

然而，從轉售庫存中提取未經使用物品以捐贈給某些非盈利機構、政府或符合資格的宗教機構，則捐贈商家不需要繳納使用稅。

例如：**ABC Computer** 從其轉售庫存中提取兩台成本為 \$2,000元的個人電腦並將其捐贈給符合資格的宗教機構。如果 **ABC Computer** 已經在其運營中使用了該電腦，則需要基於 \$2,000元購買價繳納使用稅。但是，由於它從轉售庫存中取出的電腦是捐贈給符合資格的非盈利機構，而未經 **ABC Computer** 使用，它不欠使用稅。

## 501(c)3 出版物

如果出版物定期出版 (平均每年至少 4 期)，則無需納稅

- 分發至會員未另行收費的
- 或者
- 沒有接受從刊登商業廣告而來的收入

x49

對於 501 (c)(3) 機構，稅收不適用於機構所定期發行的報紙、通訊或期刊，假如該期刊是分發予會員免收額外費用，或者無商業廣告收益。

## Slide 30

---

x49 Revised translation for this phase.

Better replace "從" with "來自" and delete "而來".

xing, 3/10/2010

## 非 501(c)3 非營利機構期刊

如以下兩項都適用，則不需繳納銷售稅

- 分發至會員未另行收費的

以及

- 印刷成本少於會員年費 10% 的

對於非 501(c)3 中所定義的非盈利機構，機構所定期發行的報紙、通訊或期刊假如該期刊是分發予會員免收額外費用的，並且印刷成本低於年度會員費的 10%，此銷售仍可能被豁免。

## 我是否需要銷售者許可證？

「每個人、每家公司、合夥機構、股份公司等，從事銷售有形動產一類的總收入來自零售，而該收入須包括在銷售稅計稅額中的，均必須依物稅局規定的方式向加州物稅局申請許可證。批發商及零售商必須取得此等許可證。不需要繳納許可證費用。」



如果您的機構在 12 個月期間內在加州經營 3 或更多個有形動產銷售，則必須有加州物稅局的銷售者許可證。許可證可免費獲取，但必須有臨時或永久的許可證。您的機構需要獲得臨時許可證以售賣聖誕樹或煙花，譬如說，當您的機構只是一年舉辦這些活動一次。如果您的機構在全年中還有其他銷售活動，將需要永久許可證。

# 如何取得許可證

## 1. 填寫申請表

–BOE-400-SPA

## 2. 提交申請表及所有必需的文件

- 本人親自
- 郵寄
- 傳真

## 3. 費用=免費

BOE-400-SPA (REV. 3 (FRONT)) (7/08)  
APPLICATION FOR SELLER'S PERMIT

STATE OF CALIFORNIA  
BOARD OF EQUALIZATION

1. PERMIT TYPE: (check one) <input type="checkbox"/> Regular <input type="checkbox"/> Temporary		FOR BOE USE ONLY			
TAX ID	IND	OFFICE	PERMIT NUMBER		
<b>S</b>					
NAME CODE	BUS CODE	A.C.C.	REPORTING BASIS	TAX AREA CODE	
PROCESSED BY	PERMIT ISSUE DATE	RETURN TYPE	VERIFICATION		
		<input type="checkbox"/> (1) 401-A <input type="checkbox"/> (2) 401-EZ	<input type="checkbox"/> DL <input type="checkbox"/> PA <input type="checkbox"/> Other		
3. NAME OF SOLE OWNER, CORPORATION, LLC, PARTNERSHIP OR TRUST		4. STATE OF INCORPORATION OR ORGANIZATION			
5. BUSINESS TRADE NAME/DOING BUSINESS AS (DBA) (if any)		6. DATE YOU WILL BEGIN BUSINESS ACTIVITIES (month, day and year)			
7. CORPORATE, LLC, LLP OR LP NUMBER FROM CALIFORNIA SECRETARY OF STATE		8. FEDERAL EMPLOYER IDENTIFICATION NUMBER (FEIN)			

CHECK ONE  Owner/Co-Owners  Partners  Registered Domestic Partners  Corp. Officers  LLC Officers/Managers/ Members  Trustees/Beneficiaries

Use additional sheets to include information for more than three individuals.

獲得銷售者許可證很容易。您只需填寫申請表 **BOE-400-SPA**。您可以親自前往本地物稅局辦事處，以郵件方式或者傳真方式提交申請表和相關文件。最好的是，獲得銷售者許可證不收費用。它是免費的。

# 提交要求

每期填報納稅申報單  
(連同支付稅款)。

- 如果未進行銷售，亦需要提交一份零 (0) 申報單
- 如果許可證有任何變更，請知會物稅局



當您在加州物稅局註冊後，每個申報期間必須提交報稅單。即便沒有達成任何銷售，亦需要提交顯示零銷售的報稅單。務必要通知物稅局您任何許可證的變動，如郵寄地址或聯絡電子郵件地址的變更。

## 帳簿和記錄

- 所有銷售記錄，包括您認為不需納稅的銷售。
- 採購記錄。
- 證明聲稱減免金額的記錄文件。
- 記錄必須保留至少四 (4) 年。



至關重要的是您的非盈利機構保存和維持所有銷售記錄，即便您認為是不需要納稅的銷售。也需要保持已經達成的購買記錄。對於減免稅聲明，亦需要有文件的支持。確保將記錄保存至少 4 年。

## 轉售證明書

轉售證明書是為購買將要轉售或作為要轉售產品的一部份的商品而發放的。



轉售證書是由零售商向供應商簽發，零售商購買物品用於轉售或作為要轉售產品的一部分。例如，如果非盈利機構製作並銷售被子，它可以基於一份轉售證書購買布料，而不需要向供應商支付布料、絲線等的成本稅。此後，當非盈利機構銷售被子時，它需要就此銷售報稅。

## 轉售證明書

- 銷售轉售商品時，應從買方獲取銷售不需繳納銷售稅的證明文件。
- 這通常包括從買方取得轉售證明書。

接下來，我們將討論用於轉售的銷售，它表示您可能向其他人銷售產品，而他人此後則將此產品零售。

進行轉售時，您應從購買方獲得支持免銷售稅的文件。通常包括從購買方處獲得轉售證書。

例如，您的客戶購買將在其業務中銷售的被子時，可能向您簽發轉售證書。當您以真誠的態度及時接受有效的轉售證書時，您的銷售是免稅的。

# Resale Certificate

80629 (7-02)  
GENERAL RESALE CERTIFICATE

STATE OF CALIFORNIA  
BOARD OF EQUALIZATION

California Resale Certificate

I HEREBY CERTIFY:

- I hold valid seller's permit number: 69 A7 06 000000
- I am engaged in the business of selling the following type of tangible personal property:  
Cloths
- This certificate is for the purchase from: Freddie's Fabrics of the item(s) I have listed in paragraph 5 below. (Seller's name)
- I will resell the item(s) listed in paragraph 5, which I am purchasing under this resale certificate in the form of tangible personal property in the regular course of my business operations, and I will do so prior to making any use of the item(s) other than demonstration and display while holding the item(s) for sale in the regular course of my business. I understand that if I use the item(s) purchased under this certificate in any manner other than as just described, I will owe use tax based on each item's purchase price or as otherwise provided by law.
- Description of property to be purchased for resale:  
Fabric, Thread, Basting

6. I have read and understand the following:  
**For Your Information:** A person may be guilty of a misdemeanor under Revenue and Taxation Code section 6504.5 if the purchaser knows at the time of purchase that he or she will not resell the purchased item prior to any use (other than their intention, demonstration, or display while holding it for resale) and he or she furnishes a resale certificate to avoid payment to the seller of an amount of tax. Additionally, a person misusing a resale certificate for personal gain or to evade the payment of tax is liable, for each purchase, for the tax that would have been due, plus a penalty of 10 percent of the tax or \$500, whichever is more.

SIGNATURE OF PURCHASER:  
Fred Nalle  
ADDRESS OF PURCHASER (PRINT OR TYPE NAME OF AUTHORIZED REPRESENTATIVE)  
74  
ADDRESS OF PURCHASER (PRINT)  
Fred Nalle President  
ADDRESS OF PURCHASER (PRINT)  
655 Main Street, Anaheim, CA 92806  
TELEPHONE NUMBER (PRINT)  
( 800 ) 468-0201 DATE  
10/26/09

重要的是要保持轉售卡文件更新，當然也需要保持舊的轉售證書。

完整的轉售證書必須含以下內容：

購買方的有效銷售者許可證編號。

說明所購買商品將用於「轉售」的聲明

購買商品的描述。

購買者的名稱和地址

轉售證書必須由購買者簽字。

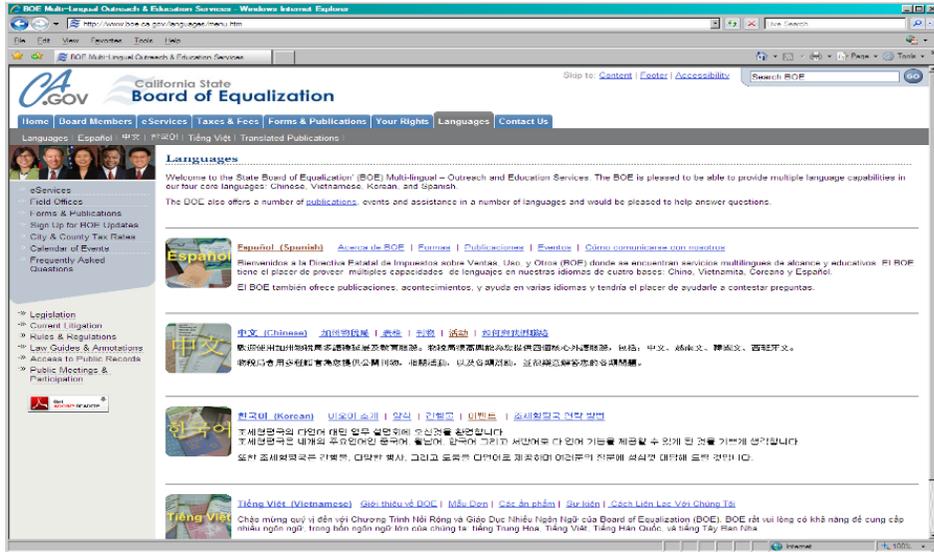
簽署轉售證書的日期。

## 可用服務

- 地方物稅局辦公室：  
<http://www.boe.ca.gov/info/phone.htm>
- 網站：[www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)
- 資訊中心  
1-800-400-7115/TDD 1-800-735-2929
- 24小時回傳服務  
從一般要求的表格和出版物中選擇自動回傳給您。

我們知道銷售和使用稅會有些令人混淆之處。物稅局提供很多服務，協助您瞭解法律和法規。開始時，您可以前往您當地的物稅局辦事處，你可以致電物稅局資訊中心，並且，如果您需要表格，您可以致電我們的資訊中心，透過自動化服務要求傳真表格給您。另外，出版物 18《非盈利機構》和法規 1570 –「慈善機構」和法規 1597 –「某些非盈利機構物品轉讓或銷售」 – 包含豐富的資訊。

# 請瀏覽我們的語言網頁，查看更多有關諸如活動及出版物等的非英語服務



## 維護納稅人權益機構

如果您一直無法解決和物稅局之間的問題，或者如果您想了解更多法律所賦予您的權利，可以聯絡維護納稅人權益機構 (Taxpayers' Rights Advocate)，電話：  
**888-324-2798**



如果您不能解決與物稅局的糾紛，或者您希望瞭解您依法所擁有的權利，亦可以聯絡物稅局的維護納稅人權益機構 (Taxpayers' Rights Advocate)，電話  
**888-324-2798**。

## 以書面方式取得答覆

《收入及納稅法》第 6596 條 – 「合理延誤 – 依賴建議」  
中聲明：

x64

「如果物稅局發現某人因為合理信賴物稅局的書面通知而未能及時申報或繳納稅務，可根據第 6051 和 6201 條免除徵收此人稅金，以及任何罰金或由此而增加的利息...」



再次說明，此 PowerPoint 是為了讓您基本理解銷售和使用稅如何影響您的非盈利機構而設計的，並不是《稅務和稅收法典》第 6596 條

的書面建議。如果您對非盈利機構的特定銷售和使用稅情形存有疑問，我們鼓勵您向物稅局提交獲得書面答覆的請求。請務必說明所有相關事實和資訊，以便我們給您一個完整而正確的答覆。

## Slide 42

---

x64 Revised translation for "Reliance on Advice" and "states".

Better replace "建議" with "通知"

xing, 3/10/2010

## 以書面方式取得答覆

該納稅人必須提交書面要求，請物稅局提供某項活動或交易是否需要納稅，並且請求書必須完整描述活動或交易的特定事實或情況。



向加州物稅局的審計和資訊科 (Board of Equalization's Audit and Information Section) 郵遞獲得書面答覆的請求，地址：450 N Street, MIC:44, Sacramento, CA 95814

# 謝謝

感謝您為加州所做的一切重要貢獻。



最後，感謝您為我們社區和州所做的重要貢獻。